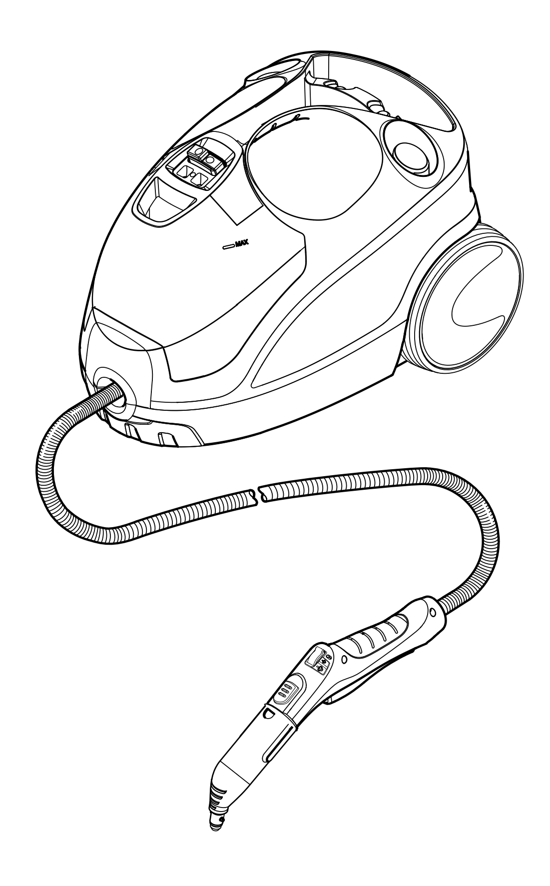
SC 2.500 C





Español 2
English 17
Français 31

CONSUMO DE ENERGIA

1. En Operación: 1,513 kWh
2. En Modo de Espera: N/A

Modelo: SC 2.500



59651000 09/14

Índice de contenidos

Indicaciones generales	3
Indicaciones de seguridad	4
Descripción del aparato	7
Descripción breve	8
Funcionamiento	9
Empleo de los accesorios	12
Cuidados y mantenimiento	14
Ayuda en caso de avería	15
Datos técnicos	16

Indicaciones generales

Estimado cliente:

Antes del primer uso de su aparato, lea este manual original, actúe de acuerdo a sus indicaciones y guárdelo para un uso posterior o para otro propietario posterior.

Uso previsto

Utilice la limpiadora a vapor exclusivamente para el uso particular.

El aparato está destinado a la limpieza con vapor y se puede utilizar con accesorios apropiados como los que se indican en este manual de instrucciones. No es necesario ningún detergente. Es importante que respete las indicaciones de seguridad.

Símbolos del manual de instrucciones

⚠ ***Peligro***

Para un peligro inminente que acarrea lesiones de gravedad o la muerte.

⚠ ***Advertencia***

Para una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones de gravedad o la muerte.

Precaución

Para una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones leves o daños materiales.

Símbolos en el aparato

Vapor

ATENCIÓN – Existe peligro de escaldamiento



ATENCIÓN - ¡Leer el manual de instrucciones!

Protección del medio ambiente

Los materiales de embalaje son reciclables. Por favor, no tire el embalaje a la basura doméstica; en vez de ello, entréguelo en los puntos oficiales de recogida para su reciclaje o recuperación.

Los aparatos viejos contienen materiales valiosos reciclables que deberían ser entregados para su aprovechamiento posterior. Por este motivo, entregue los aparatos usados en los puntos de recogida previstos para su reciclaje.

Indicaciones sobre ingredientes (REACH)

Encontrará información actual sobre los ingredientes en:

www.kaercher.com/REACH

Volumen del suministro

El contenido de suministro de su aparato está ilustrado en el embalaje. Verifique durante el desembalaje que no falta ninguna pieza.

En caso de detectar que faltan accesorios o o que han surgido daños durante el transporte, informe a su distribuidor.

Piezas de repuesto

Emplear únicamente repuestos originales de KÄRCHER. Al final de este manual de instrucciones encontrará un listado resumido de repuestos.

Garantía

En todos los países rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra empresa distribuidora. Las averías del aparato serán subsanadas gratuitamente dentro del periodo de garantía, siempre que se deban a defectos de material o de fabricación. En un caso de garantía, le rogamos que se dirija con el comprobante de compra al distribuidor donde adquirió el aparato o al servicio al cliente autorizado más próximo a su domicilio.
(La dirección figura al dorso)

Indicaciones de seguridad

⚠ ***Peligro***

- *Está prohibido usar el aparato en zonas en las que exista riesgo de explosiones.*
- *Para usar el aparato en zonas de peligro deben cumplirse las normas de seguridad correspondientes.*
- *No utilizar el aparato en piscinas que contengan agua.*
- *El aparato no se puede utilizar para limpiar aparatos eléctricos, como hornos, campanas extractoras, microondas, televisores, lámparas, secadores, calefacciones eléctricas etc.*
- *Antes de emplear el aparato y los accesorios, compruebe que están en perfecto estado. Si no está en perfecto estado, no debe utilizarse. Por favor, compruebe especialmente el cable de conexión a red, el* tapón *de mantenimiento y la manguera de vapor.*
- *Si el cable de conexión a la red estuviera dañado, debe pedir inmediatamente a un electricista especializado del servicio técnico autorizado que lo sustituya.*
- *Cambiar inmediatamente el tubo de vapor dañado. Sólo debe utilizarse una manguera de vapor recomendada por el fabricante (para el nº de pedido ver lista de piezas de repuesto).*
- *No toque nunca el enchufe de red o la toma de corriente con las manos mojadas.*
- *No rocíe objetos que puedan contener sustancias nocivas para la salud (p. ej., asbesto).*
- *No toque nunca de cerca el chorro de vapor ni lo ponga al alcance de personas o animales (peligro de escaldamiento).*
- *El* tapón *de mantenimiento no se debe abrir durante el funcionamiento.*

⚠ ***Advertencia***

- *El aparato sólo debe estar conectado a una conexión eléctrica que haya sido realizada por un electricista de conformidad con la norma CEI 60364.*
- *Conecte el aparato únicamente a corriente alterna. La tensión tiene que corresponder a la indicada en la placa de características del aparato.*

- *En habitaciones húmedas, p. e. baños, conecte el aparato sólo en enchufes con un interruptor de protección de corriente de falla.*
- *Los cables eléctricos de extensión inadecuados pueden ser peligrosos. Utilizar solo una* extensión eléctrica *de protección contra los chorros de agua con un corte transversal de 3x1 mm².*
- *La conexión de enchufe y cable* de extensión *no deben sumergirse en agua.*
- *Al reemplazar los acoplamientos en el cable de conexión a la red o cable* de extensión *deben permanecer garantizadas la protección contra los chorros de agua y la resistencia mecánica.*
- *El usuario deberá utilizar el aparato de conformidad con sus instrucciones. Deberá tener en cuenta las condiciones locales y tener cuidado de no causar daños a las personas que se encuentren en las proximidades cuando use el aparato.*
- *Este aparato no es apto para ser manejado por personas con incapacidades físicas, sensoriales o intelectuales o falta de experiencia y/o conocimientos, a no ser que sean supervisados por una persona encargada o hayan recibido instrucciones de esta sobre como usar el aparato y qué peligros conlleva.*
- *Los niños solo podrán utilizar el aparato si tienen más de* doce *años y siempre que haya una persona supervisando su seguridad o les hayan instruido sobre como manejar el aparato y los peligros que conlleva.*
- *Los niños no pueden jugar con el aparato.*
- *Supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.*
- *Los niños no pueden realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.*
- *No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.*
- *Cuidado al limpiar paredes* provistas *con enchufes.*

Precaución

- *Debe tener cuidado de no dañar ni estropear el cable de conexión a red y el cable de* extensión *por pisarlos, aplastarlos, tirar de ellos, u otras acciones similares. Proteja los cables de red del calor, el aceite y los bordes afilados.*
- *No echar nunca en el depósito de agua disolventes, líquidos que contengan disolventes o ácidos sin diluir (por ejemplo: detergentes, gasolina, diluyentes cromáticos y acetona), ya que atacan a los materiales utilizados en el aparato.*

- *No debe llevar el aparato durante el trabajo de limpieza.*
- *El aparato debe estar situado sobre una base estable.*
- *Operar y almacenar el aparato sólo de acuerdo con la descripción o la ilustración.*
- *Durante el funcionamiento, la palanca de vapor no debe estar bloqueada.*
- *Proteger el aparato de la lluvia. No almacenarlo en exteriores.*

Dispositivos de seguridad

Precaución

Los dispositivos de seguridad sirven para proteger al usuario y no se deben modificar o ignorar.

Regulador de presión

El regulador de presión permite mantener la presión de la caldera constante durante el funcionamiento. La calefacción se desconecta cuando en la caldera se alcanza la presión máxima de servicio y se vuelve a conectar cuando la presión de la caldera cae a causa del consumo de vapor que se produce.

Termostato de la caldera

Si en caso de falla falta agua en la caldera esto hace aumentar la temperatura en la misma. El termostato de la caldera desconecta la calefacción. Un funcionamiento normal es posible de nuevo cuando la caldera esté llena.

Termostato de seguridad

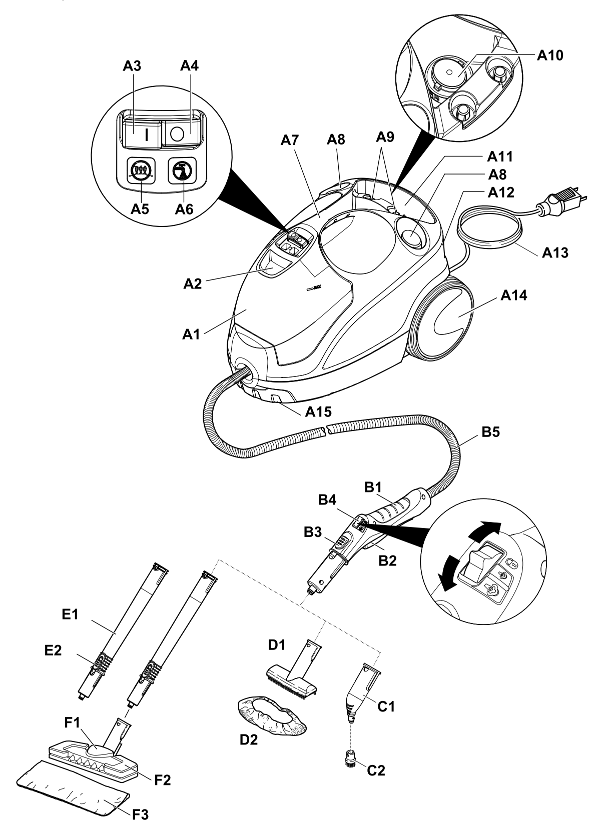
Si el regulador de presión está averiado y el termostato de la caldera está desconectado y se sobrecalienta, será el termostato de seguridad el que se ocupe de desconectar el aparato. Para el rearme del termostato de seguridad, póngase en contacto con el Servicio Técnico de Kärcher.

Tapón de mantenimiento

El cierre de mantenimiento es al mismo tiempo una válvula de sobrepresión. Éste cierra la caldera, oponiéndose a la presión existente del vapor.
En caso de que el regulador de presión estuviera averiado y la presión del vapor de la caldera fuera aumentando, la válvula de sobrepresión se abriría y el vapor saldría hacia el exterior por el tapón de mantenimiento.
Antes de volver a poner el aparato en funcionamiento, póngase en contacto con el Servicio Técnico de KÄRCHER.

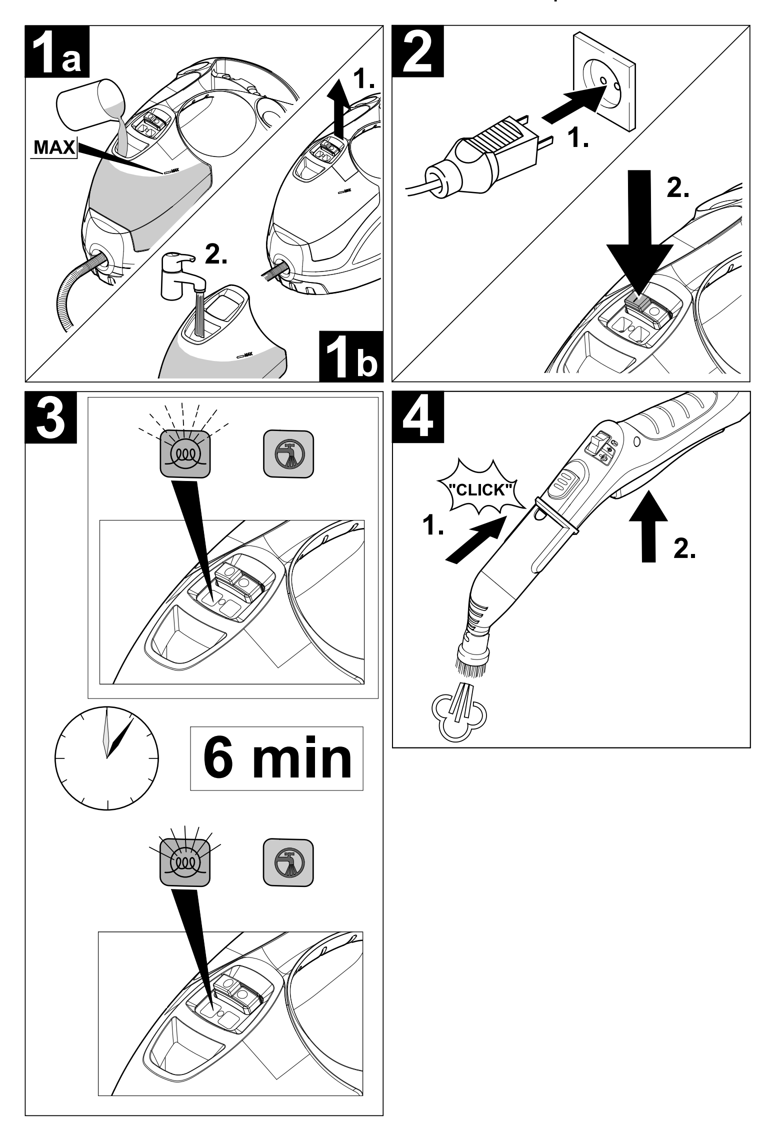
Descripción del aparato

A1 Depósito de agua
A2 Abertura para llenado de agua
A3 Encendido (ON)
A4 Apagado (OFF)
A5 Piloto de control - calefacción (VERDE)
A6 Piloto de control - falta de agua (ROJO)
A7 Asa de transporte
A8 Soporte para accesorios
A9 Soporte para accesorios
A10 Tapón de mantenimiento
A11 Zona de almacenamiento del cable de alimentación de red
A12 Soporte de estacionamiento para la boquilla de pisos
A13 Cable de conexión a red y enchufe de red
A14 Ruedas (2 unidades)
A15 Rodillo de dirección
B1 Pistola aplicadora de vapor
B2 Palanca del vapor
B3 Tecla de desbloqueo
B4 Selector de cantidad de vapor (con seguro para niños)
B5 Manguera de vapor
C1 Boquilla de chorro concentrado
C2 Cepillo circular
D1 Boquilla de limpieza manual
D2 Funda de rizo
E1 Tubos de prolongación (2 unidades)
E2 Tecla de desbloqueo
F1 Boquilla barredora de pisos
F2 Pinza de sujeción
F3 Paño para pisos

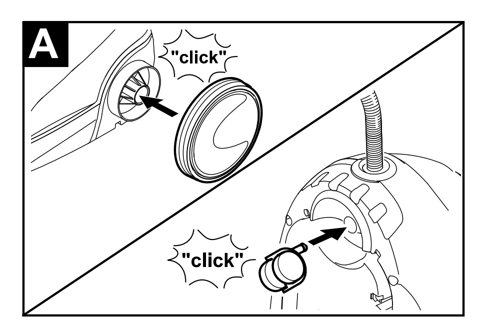


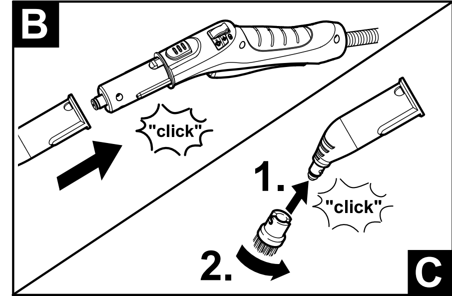
Descripción breve

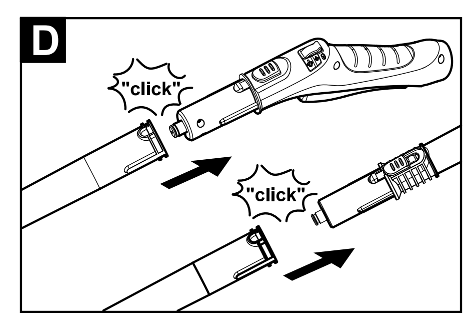
1 Llene el depósito de agua hasta la marca "MÁX".
2 Enchufe la clavija de red. Conexión del aparato.
3 Piloto de control - calefacción parpadea de color verde. Espere a que se ilumine el piloto de control "Calefacción" de forma permanente.
4 Conecte el accesorio. El dispositivo limpiador de vapor está listo para usar.

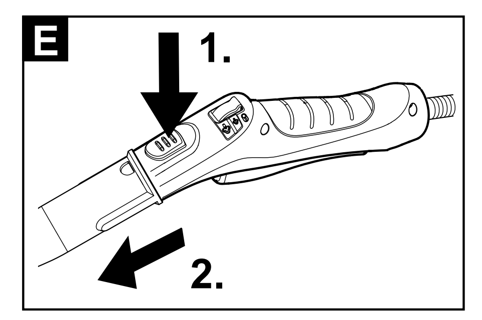


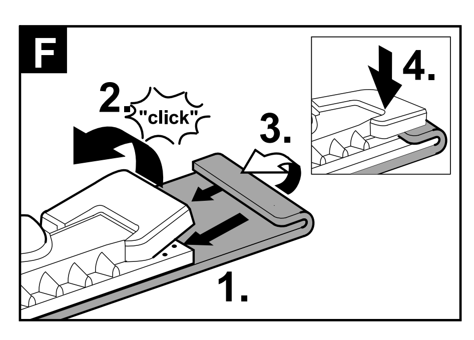
Funcionamiento

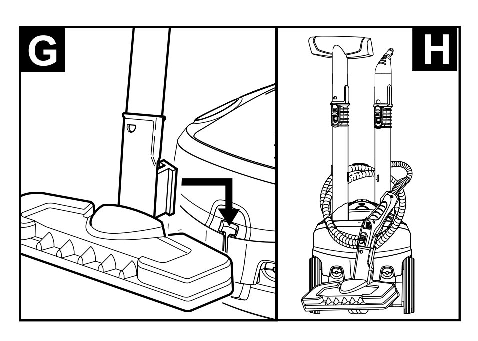


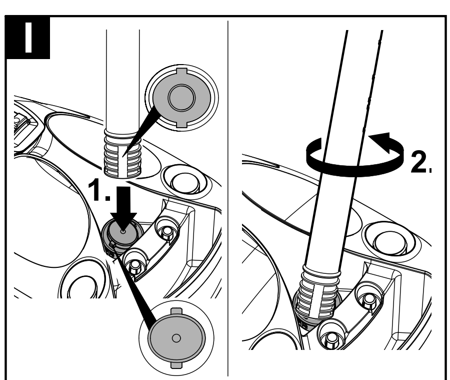


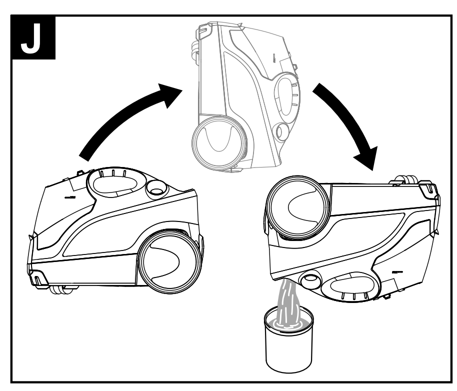












Montaje de los accesorios

Ilustraciones, ver página 9.

- ➔ Figura A
  Introducir y encajar la ruedas y las ruedas de transporte.
- ➔ Imagen B + C
  Conectar los accesorios necesarios (véase el capítulo "Aplicación de los accesorios") con la pistola de vapor. Para ello meta el extremo abierto del accesorio en la pistola aplicadora de vapor y deslícelo por la pistola aplicadora de vapor hasta que encaje la tecla de desbloqueo de la pistola.
- ➔ Figura D
  Si fuera necesario, emplee los tubos de prolongación. Para ello, conecte uno o ambos tubos de prolongación a la pistola aplicadora de vapor. Acoplar los accesorios necesarios al extremo libre del tubo de prolongación.

Desacoplamiento de los accesorios

⚠ Peligro

Tenga cuidado al desacoplar los accesorios, ya que puede gotear agua caliente de ellos. No desacople nunca los accesorios mientras salga vapor - ¡Peligro de escaldamiento!

- ➔ Colocar hacia atrás el selector de cantidad de vapor (palanca de vapor bloqueada).
- ➔ Figura E
  Para desacoplar los accesorios, pulse la tecla de desbloqueo y tire de las piezas.

Llenado del depósito de agua

El depósito de agua puede llenarse en cualquier momento.

Precaución

No utilice agua condensada de la secadora de ropa.
¡No introducir detergentes ni otros aditivos (como perfumes)!
¡No utilizar agua destilada pura! Máx. 50% de agua destilada y 50% de agua del grifo.
¡No utilizar agua recogida de la lluvia!

- ➔ Figura 1

El depósito de agua se puede extraer para llenarlo o también se puede llenar directamente en el aparato.

Extraiga el depósito de agua

- ➔ Extraer el depósito del agua hacia arriba de forma vertical.
- ➔ Llene el depósito de agua por debajo del grifo de agua de forma vertical hasta la marca "MÁX".
- ➔ Coloque el depósito de agua y presione hacia abajo hasta que encaje.

Directamente en el aparato

- ➔ Verter agua de un recipiente en el embudo de relleno. Llene hasta la marca "MÁX".

Conexión del aparato

- ➔ Coloque el aparato sobre una base firme.
- ➔ Enchufar la clavija de red a una toma de corriente.
- ➔ Pulse el interruptor en ON para conectar el aparato.

Nota:

Si la caldera de vapor no contiene agua o muy poca, la bomba de agua arranca y transporta agua desde el depósito de agua a la caldera de vapor. El proceso de llenado puede tardar varios minutos.

➔ Espere a que se ilumine el piloto de control "Calefacción" de forma permanente.

El dispositivo limpiador de vapor está listo para usar.

Rellenado del depósito con agua

En caso de falta de agua en el depósito parpadea el piloto de control de falta de agua en rojo y suena un pitido.

➔ Llene el depósito de agua hasta la marca "MÁX".

Indicación:

En cortos intervalos, la bomba de agua intenta llenar la caldera de vapor. Si el llenado ha sido correcto, se apaga el piloto rojo.

Regulación del caudal de vapor

Con el selector de cantidad de vapor se regula la cantidad de vapor que fluye. El selector tiene tres posiciones:

	caudal de vapor máximo
	caudal de vapor reducido
	no hay vapor -seguro para niños ***Nota:*** *En esta posición no se puede accionar la palanca de vapor.*

➔ Colocar el selector en la posición de la cantidad de vapor deseada.

➔ Cuando accione la palanca de vapor oriente primero la pistola aplicadora de vapor hacia un paño hasta que el vapor salga uniformemente.

Desconexión del aparato

➔ Pulse el interruptor en OFF para desconectar el aparato.

➔ Saque el enchufe de la toma de corriente.

➔ Vaciar el agua restante del depósito de agua.

Almacenamiento del aparato

Ilustraciones G - H

➔ Insertar los cepillos circulares en el soporte pequeño para accesorios.

➔ Insertar la boquilla manual y la boquilla de chorro concentrado en un tubo de prolongación cada una.

➔ Insertar los tubos de prolongación en los soportes grandes para accesorios.

➔ Colgar la boquilla para pisos en el soporte de aparcamiento.

➔ Enrollar la manguera de vapor alrededor de los tubos de prolongación e insertar la pistola de valor en la boquilla para pisos.

➔ Guardar el cable de conexión de red en la zona prevista para éste.

Empleo de los accesorios

Instrucciones de uso importantes

Limpieza de superficies de pisos

Se recomienda barrer o aspirar el piso antes de usar la limpiadora de vapor. Así se eliminará la suciedad/las partículas sueltas del piso antes de la limpieza en húmedo.

Refrescar materiales textiles

Antes del tratamiento con el limpiador a vapor, comprobar la tolerancia de los tejidos en una zona oculta: Primero aplicar una gran cantidad de vapor, después dejar secar y a continuación comprobar si hay modificación en el color o la forma.

Limpieza de superficies recubiertas con una capa protectora o barnizadas

Al limpiar superficies lacadas o con revestimiento sintético, como muebles de cocina o salón, puertas, parqué se puede soltar la cera, el producto tratante para muebles, los revestimientos de plástico o el color o bien dejar manchas. Para limpiar estas superficies, aplicar vapor con un paño sobre la superficie.

Precaución

No proyecte el chorro de vapor sobre bordes encolados, ya que la cola podría disolverse por efecto del vapor. No emplee el dispositivo limpiador de vapor en pisos de madera o parqué que no estén sellados.

Limpieza de ventanas y superficies acristaladas

Caliente las ventanas previamente en caso de bajas temperaturas exteriores, sobre todo en invierno. Para ello aplique algo de vapor en toda la superficie de cristal. De este modo se evitarán tensiones en la superficie que puedan provocar roturas de cristal.
A continuación se puede limpiar la superficie de la ventana con la boquilla manual y la funda. Para quitar el agua utilizar un limpiacristales o secar las superficies con un paño.

Precaución

No aplicar el chorro de vapor sobre zonas selladas del bastidor de la ventana para no dañarlas.

Pistola aplicadora de vapor

La pistola aplicadora de vapor también puede utilizarse sin accesorios, por ejemplo:

- para eliminar olores y arrugas de ropa que cuelgue, aplicar vapor desde una distancia de 10-20 cm.
- para eliminar el polvo de plantas Mantenga una distancia de 20-40 cm.
- para quitar el polvo en húmedo, para ello se aplica algo de vapor en un paño y se frota los muebles con el.

Boquilla de chorro concentrado

Cuando más cerca esté de la zona sucia, mayor será el efecto de limpieza, ya que la temperatura y el vapor son más altos en la salida de la boquilla. Muy práctico para limpiar zonas de difícil acceso, juntas, guarniciones, desagües, lavabos, WC, persianas y radiadores. Se puede echar vinagre o ácido cítrico sobre los depósitos grandes de cal antes de limpiar con vapor, dejar actuar durante 5 minutos, después echar vapor.

Cepillo circular

El cepillo redondo se puede montar como complemento de la boquilla de chorro puntual. Mediante el cepillado se puede eliminar fácilmente la suciedad más difícil.

Precaución

No apto para la limpieza de superficies delicadas.

➔ Figura C
Fijar el cepillo redondo en la boquilla de chorro puntual.

Boquilla de limpieza manual

Cubra la boquilla con la funda de rizo. Ideal para superficies pequeñas lavables, cabinas de ducha y espejos.

Boquilla barredora de pisos

Nota:

los restos de detergente que aún se encuentren en las superficies a limpiar, podrían provocar estrías al limpiar con el vapor, pero desaparecen tras varios usos.

➔ Figura F
Fijar el paño para pisos a la boquilla para pisos.

1 Doblar el paño para suelos a lo largo y colocar la boquilla para pisos encima de él.
2 Abrir las pinzas de sujeción.
3 Colocar los extremos de los paños en los orificios y tensar.
4 Cierre las pinzas de sujeción.

Precaución

No colocar los dedos entre las pinzas.

Apto para pavimentos y paredes lavables, como pisos de piedra, azulejos y PVC. Al limpiar superficies muy sucias, pase la boquilla lentamente para que el vapor pueda actuar durante más tiempo.

Aparque la boquilla barredora de pisos

➔ Figura G
Si se interrumpe el trabajo, colgar la boquilla para pisos en el soporte de aparcamiento.

Cuidados y mantenimiento

⚠ ***Peligro***

Antes de efectuar los trabajos de mantenimiento, desenchufe el dispositivo limpiador de vapor de la red y espere a que se enfríe.

Enjuague de la caldera de vapor

Enjuague la caldera del limpiador de vapor a más tardar después de haberla llenado 10 veces.

➔ Saque el enchufe de la toma de corriente.
➔ Deje enfriar el limpiador de vapor.
➔ Vaciar el depósito de agua.
➔ Saque los accesorios de sus correspondientes soportes.

Figura I

➔ Abra el tapón de mantenimiento. Para ello, colocar el extremo abierto de una tubería de prolongación sobre el tapón de mantenimiento, encajar en la guía y enroscar.
➔ Llenar la caldera de agua y sacudirla fuertemente. Con ello se desprenden los restos de cal que se han quedado depositados en el fondo de la caldera.
➔ Vaciar totalmente la caldera de agua (véase la ilustración J).

Descalcificar la caldera de vapor

Dado que la cal también se incrusta en las paredes de la caldera, recomendamos efectuar la desincrustación con la frecuencia indicada a continuación (LLT = llenados de tanque):

Grado de dureza		° dH	mmol/l	LLT
I	blando	0- 7	0-1,3	100
II	medio	7-14	1,3-2,5	90
III	duro	14-21	2,5-3,8	75
IV	muy duro	>21	>3,8	50

Nota:

Para averiguar el grado de dureza del agua de su zona, póngase en contacto con la empresa local de abastecimiento de agua o con su ayuntamiento.

➔ Saque el enchufe de la toma de corriente.
➔ Deje enfriar el limpiador de vapor.
➔ Vaciar el depósito de agua.
➔ Saque los accesorios de sus correspondientes soportes.

Figura I

➔ Abra el tapón de mantenimiento. Para ello, colocar el extremo abierto de una tubería de prolongación sobre el cierre de mantenimiento, encajar en la guía y enroscar.
➔ Vaciar totalmente la caldera de agua (véase la ilustración J).

⚠ ***Advertencia***

A fin de evitar posibles daños en la caldera, emplee para la desincrustación únicamente productos autorizados por KÄRCHER.

➔ Para descalcificar, utilice las barras antical de KÄRCHER (ref. 6.295-206). Al utilizar la solución antical, respete las indicaciones de dosificación del paquete.

⚠ ***Atención:***

Tenga especial cuidado al llenar y vaciar el dispositivo limpiador de vapor. El producto desincrustante puede atacar las superficies delicadas.

➔ Vierta el producto desincrustante en la caldera y déjelo actuar durante aprox. 8 horas.

⚠ ***Advertencia***

Durante la descalcificación no atornille el tapón *de mantenimiento en el aparato.*

No emplee bajo ningún concepto el dispositivo limpiador de vapor mientras la caldera contenga produto desincrustante.

➔ Después de 8 horas tire todo el producto desincrustante. Enjuague la caldera dos o tres veces con agua fría hasta estar seguro de que no quedan restos de desincrustante en la misma.

➔ Vaciar totalmente la caldera de agua (véase la ilustración **J**).

➔ Secar la zona de recogida del cable de conexión de red.

➔ Enroscar el tapón de mantenimiento con la tubería de prolongación.

➔ Llenado del depósito de agua

➔ El dispositivo limpiador de vapor está listo para usar.

Cuidado de los accesorios

Indicación:

El paño de limpieza y la funda de rizo se suministran ya lavados, por lo que pueden emplearse directamente con el dispositivo limpiador de vapor.

➔ Los paños de limpieza y las fundas de rizo pueden lavarse en lavadoras convencionales a una temperatura de 60 °C. Para que los paños conserven la capacidad de absorción de la suciedad, no emplee suavizante. Los paños pueden meterse en la secadora.

Ayuda en caso de avería

Muchas averías las puede solucionar usted mismo con ayuda del resumen siguiente. En caso de duda, diríjase al servicio de atención al cliente autorizado.

⚠ ***Peligro***

Antes de efectuar los trabajos de mantenimiento, desenchufe el dispositivo limpiador de vapor de la red y espere a que se enfríe.

Los trabajos de reparación en el aparato sólo los puede realizar el Servicio técnico autorizado

Tiempo largo de calefacción

El aparato presenta calcificaciones

➔ Descalcifique la caldera de vapor.

No hay vapor

Piloto de control de falta de agua parpadea en rojo y suena un pitido

No hay agua en el depósito de agua.

➔ Llene el depósito de agua hasta la marca "MÁX".

Piloto de control - falta de agua se ilumina en rojo

No hay agua en la caldera de vapor. El dispositivo de protección contra sobrecalentamiento de la bomba se ha activado.

➔ Desconexión del aparato
➔ Llenado del depósito de agua
➔ Conexión del aparato.

El depósito de agua no se ha colocado correctamente o está calcificado.

➔ Extraer el depósito de agua y enjuagarlo.
➔ Coloque el depósito de agua y presione hacia abajo hasta que encaje.

No se puede accionar la palanca del vapor

La palanca de vapor está protegida con el cierre / el seguro para niños.

➔ Ajustar hacia delante el selector de cantidad de vapor.

Mayor salida de agua

El aparato presenta calcificaciones

➔ Descalcifique la caldera de vapor.

Datos técnicos

Toma de corriente	
Tensión	120-127 V 1~60 Hz
Grado de protección	IPX4
Clase de protección	I
Potencia y rendimiento	
Potencia de calefacción	1500 W
Máx. presión de servicio	0,32 MPa
Tiempo de calefacción	6 Minutos
Cantidad de vapor	
Vapor continuo:	40 g/min
Golpe de vapor máx.	100 g/min
Cantidad de llenado	
Depósito del agua	0,8 l
Caldera de vapor	0,5 l
Medidas	
Peso sin accesorios	4,1 kg
Longitud	350 mm
Anchura	280 mm
Altura	270 mm

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.

Contents

General information 18
Safety instructions 19
Description of the Appliance 22
Quick Reference 23
Operation 24
How to Use the Accessories 26
Maintenance and care 28
Troubleshooting 29
Technical specifications 30

General information

Dear Customer,

Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

Proper use

Use the steam cleaner only for private households.

The appliance is intended to be used with steam and can be used with the appropriate accessories as described in these operating instructions. You will not need any detergent. Please adhere to the safety instructions.

Symbols in the operating instructions

⚠ ***Danger***

Immediate danger that can cause severe injury or even death.

⚠ ***Warning***

Possible hazardous situation that could lead to severe injury or even death.

Caution

Possible hazardous situation that could lead to mild injury to persons or damage to property.

Symbols on the machine



Steam

CAUTION - Danger of scalding



CAUTION – Please read the operating instructions!

Environmental protection

The packaging material can be recycled. Please do not place the packaging into the ordinary refuse for disposal, but arrange for the proper recycling.

Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Please dispose your old appliances using appropriate collection systems.

Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at:

www.kaercher.com/REACH

Scope of delivery

The scope of delivery of your appliance is illustrated on the packaging. Check the contents of the appliance for completeness when unpacking.

In the event of missing accessories or any transport damage, please contact your dealer.

Spare parts

Use only original KÄRCHER spare parts. You will find a list of spare parts at the end of these operating instructions.

Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest au-

thorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase. (See address on the reverse)

Safety instructions

⚠ ***Danger***

- *The appliance may not be used in areas where a risk of explosion is present.*
- *If the appliance is used in hazardous areas the corresponding safety provisions must be observed.*
- *Never use the appliance in pools containing water.*
- *The device should not be used to clean electrical appliances such as oven, exhaust, micro-wave, televisions, lamps, hair-dryer, electrical heating systems, etc.*
- *Check the faultless condition of the appliance and the accessories before using it. Otherwise, the appliance must not be used. Please check in particular the power cord, the maintenance lock, and the steam hose.*
- *If the power cord is damaged, please arrange immediately for the exchange by an authorized customer service or a skilled electrician.*
- *Please arrange for the immediate exchange of a damaged steam hose. You may only use a steam hose that is recommended by the manufacturer (see spare parts list for the order number).*
- *Never touch the mains plug and the socket with wet hands.*
- *Never use the appliance to clean objects containing hazardous substances (e.g. asbestos)*
- *Never touch the steam jet from a short distance with your hands and never direct the steam jet to persons or animals (risk of scalds).*
- *The maintenance lock must not be opened during operation.*

⚠ ***Warning***

- *The appliance may only be connected to an electrical supply which has been installed in accordance with IEC 60364.*
- *The appliance may only be connected to alternating current. The voltage must correspond with the type plate on the appliance.*
- *In wet rooms, e.g. bathrooms, connect the appliance to sockets with a series connected RCD adapter.*
- *Unsuitable electrical extension cables can be hazardous. Only use a splash-proof electrical extension cable with a minimum cross-section of 3x1 mm².*
- *The connection between power cord and extension cable must not lie in water.*
- *If couplings of the power cord or extension cable are re-*

placed the splash protection and the mechanical tightness must be ensured.

- *The operator must use the appliance correctly. When working with the appliance, he must consider the local conditions and pay due care and attention to other persons, in particular children, who are nearby.*
- *This appliance is not intended for use by persons with limited physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or skills, unless such persons are accompanied and supervised by a person in charge of their safety or they have received precise instructions on the use of this appliance and have understood the resulting risks.*
- *Children may only use this appliance if they are over the age of 8 and supervised by a person in charge of their safety, or if they have received instructions on the use of this appliance and have understood the resulting risks.*
- *Children must not play with this appliance.*
- *Supervise children to prevent them from playing with the appliance.*
- *Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.*
- *Never leave the appliance unattended when it is in operation.*
- *Be very careful while cleaning tiled walls with sockets.*

Caution

- *Make sure that the power cable or extension cables are not damaged by running over, pinching, dragging or similar. Protect the power cable from heat, oil, and sharp edges.*
- *Never fill solvents, solvent-containing liquids or undiluted acids (e.g. detergents, benzene, paint thinner, and acetone) into the water reservoir as these substances affect the materials used on the appliance.*
- *The appliance must not be carried during cleaning.*
- *The appliance must provide of a stable ground.*
- *Use and store the unit only in accordance with the specifications in the description and/ or figure.*
- *The steam switch must not be locked during the operation.*
- *Protect the appliance from rain. Do not store outside.*

Safety Devices

Caution
Safety devices protect the user and must not be modified or bypassed.

Pressure controller

The pressure controller keeps the boiler pressure during the operation as constant as possible. The heating is turned off if the maximum operating pressure of 4 bar is reached in the boiler and is reactivated in case of a pressure drop in the boiler due to steam tapping.

Boiler thermostat

If, in case of a malfunction, there is no water in the boiler, the temperature in the boiler rises. The boiler thermostat turns off the heating. Once the boiler is filled, normal operation can continue.

Safety thermostat

The safety thermostat turns off the appliance if the boiler thermostat and the pressure controller fails and the appliance overheats in case of a malfunction. Please contact your local KÄRCHER customer service to arrange for the reset of the safety thermostat.

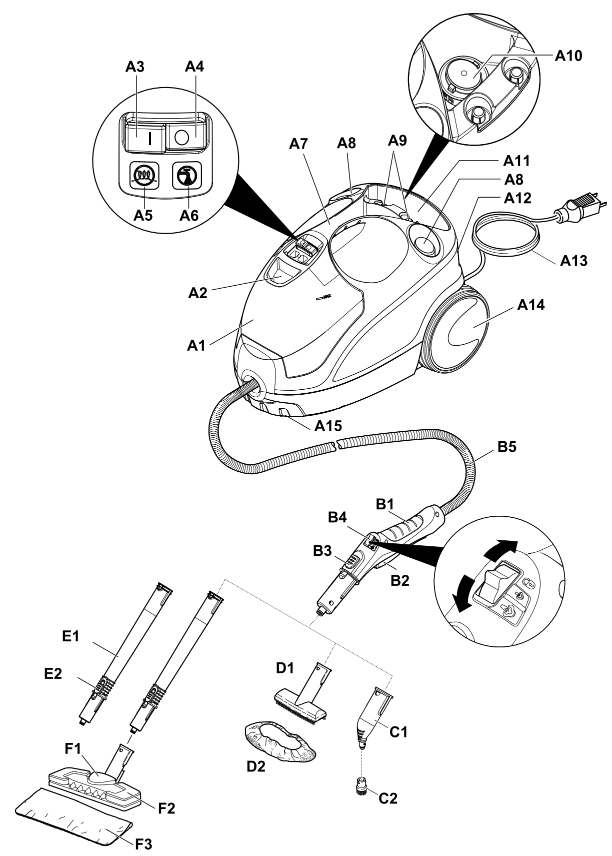
Maintenance lock

The maintenance lock acts as a pressure control valve at the same time. It seals the boiler against the steam pressure that builds up in the boiler.
If the pressure controller is defect and the steam pressure in the boiler rises, the pressure control valve, and steam is emitted through the maintenance lock to the outside.
Please contact your local KÄRCHER customer service before you put the appliance into operation again.

Description of the Appliance

A1 Water reservoir
A2 Water filler neck
A3 Switch - ON
A4 Switch - OFF
A5 Indicator lamp - heating (GREEN)
A6 Indicator lamp "water shortage" (RED)
A7 Carrying handle
A8 Holder for accessories
A9 Holder for accessories
A10 Maintenance lock
A11 Storage for mains connection cable
A12 Storage holder for floor nozzle
A13 Mains cable with mains plug
A14 Running wheels (2 ea.)
A15 Steering roller

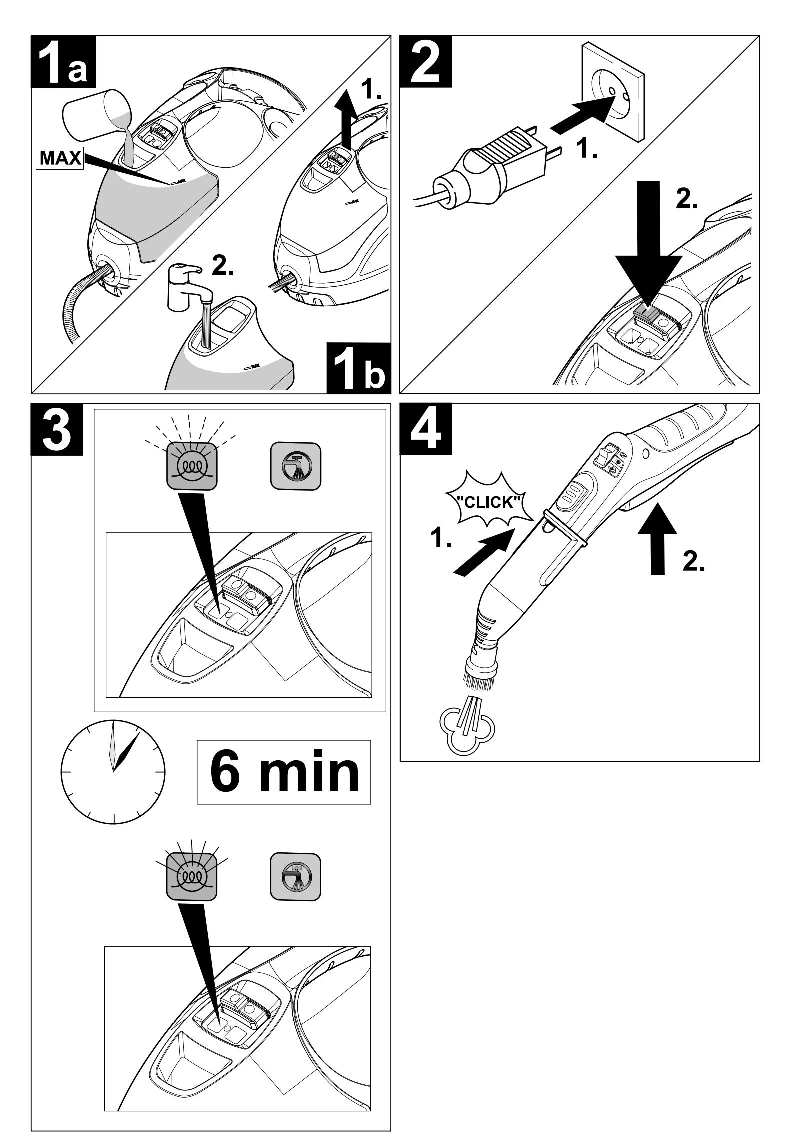
B1 Steam gun
B2 Steam lever
B3 Unlocking button
B4 Selector switch for the steam volume (with child protection)
B5 Steam hose
C1 Detail nozzle
C2 Round brush
D1 Hand nozzle
D2 Terry cloth cover
E1 Extension tubes (two tubes)
E2 Unlocking button
F1 Floor nozzle
F2 Retaining clip
F3 Terry floor cloth

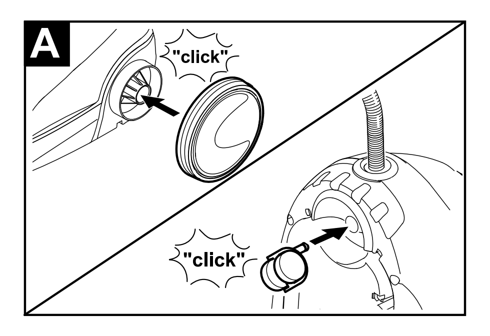


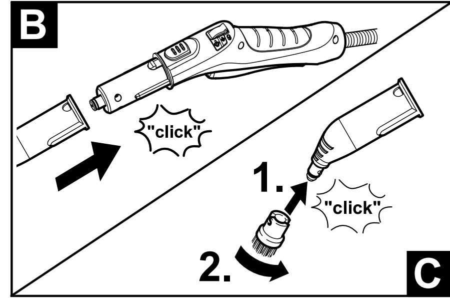
Quick Reference

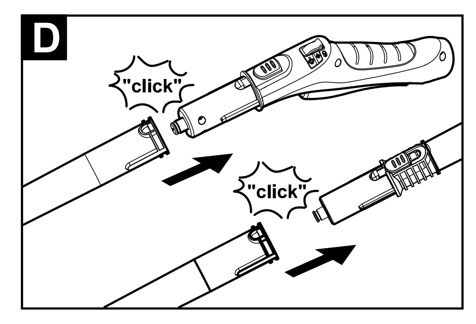
1 Fill the water reservoir up to the "MAX" marking.
2 Plug in the main plug.
Turn on the appliance.

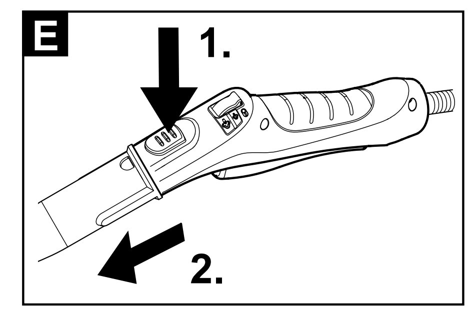
3 Indicator lamp "heating on" is blinking (green)
Wait until the indicator lamp (heater) lights up permanently.
4 Connect the accessories to the steam gun.
The steam cleaner is ready to use.

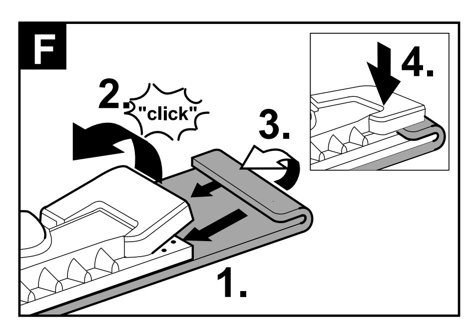


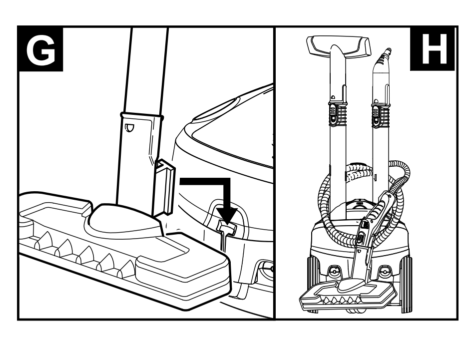

A
"click"
"click"

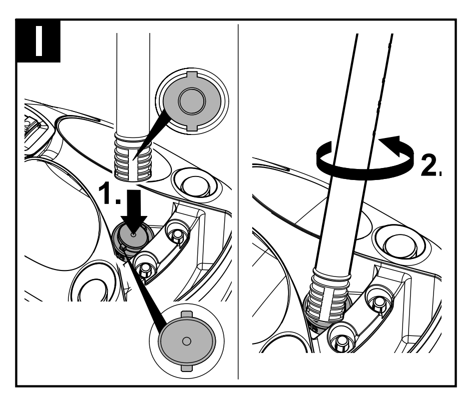

B
"click"
1.
"click"
2.
C

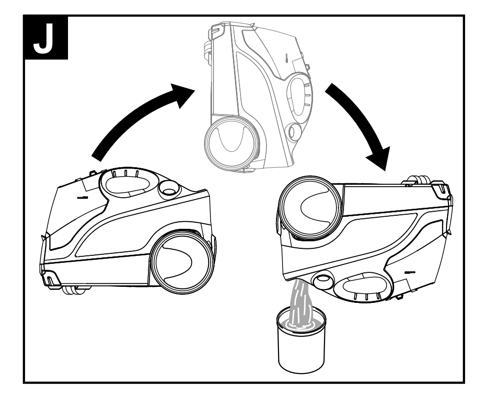

D
"click"
"click"


E
1.
2.


F
2.
"click"
3.
4.
1.


G
H


I
1.
2.


J

Attaching the Accessories

Illustrations see page 24

- ➔ Illustration A
  Insert steering roller and transport wheels and lock them.
- ➔ Illustration B + C
  Connect the required accessories (see Chapter "How to use the accessories“) to the steam gun. Insert the open end of the accessory on the steam gun and push onto the steam gun until the unlocking button of the steam gun locks into place.
- ➔ Illustration D
  Use the extension tubes if necessary. To do so, connect one or both extension tubes to the steam gun. Insert the required accessories on the free end of the extension tube.

Removing the Accessories

⚠ Danger

Hot water may drip out of the accessory parts while you are detaching them! Never detach accessory parts while steam streams out - risk of scalding!

- ➔ Move the selector switch for the steam volume back (steam lever locked).
- ➔ Illustration E
  To detach the accessory parts, press the unlocking button and pull the items apart.

Filling the Water Reservoir

The water reservoir may be refilled at any time.

Caution

Do not use condensation water from the drier!
Do not fill with detergent or other additives (for example fragrances)!
Do not use pure distilled water!
Max. 50% distilled water and 50% tap water.
Do not use collected rain water!

- ➔ Illustration 1

You can remove the water reservoir to fill it or you can fill it directly on the appliance.

Take off water reservoir

- ➔ Pull the water reservoir straight up.
- ➔ Fill the water reservoir up to the "MAX" marking while positioned vertically under the water tap.
- ➔ Insert the water reservoir and press downwards until it arrests.

Directly on the appliance

- ➔ Pour water from a container into the funnel inlet. Fill up to the "MAX" marking.

Turning on the Appliance

- ➔ Place the unit securely on a firm surface.
- ➔ Insert the mains plug into a socket.
- ➔ Press the ON switch to turn on the appliance.

Note:

If there is no or not enough water in the steam boiler, the water pump starts and supplies water from the reservoir into the steam boiler. The filling process may take several minutes.

- ➔ Wait until the indicator lamp (heater) lights up permanently.

The steam cleaner is ready to use.

Refilling Water

In case of water shortage, the indicator lamp "water shortage" glows red in the water reservoir and a signal can be heard.

- ➔ Fill the water reservoir up to the "MAX" marking.

Note:

The water pump tries to fill the steam boiler in short intervals. If the filling process is successful, the red indicator lamp goes off.

Adjusting the Steam Quantity

Use the selector switch for the steam volume to regulate the discharged steam. The selector switch has three positions:

	Maximum steam volume
	Reduced steam volume
	No steam - child protection ***Note:*** *In this lever position, the steam lever cannot be used.*

- ➔ Set selector switch to the required steam volume.
- ➔ While operating the steam switch, always direct the steam gun at a separate piece of cloth until the steam is emitted evenly.

Turning Off the Appliance

- ➔ Press the OFF switch to turn off the appliance.
- ➔ Disconnect the mains plug from the socket.
- ➔ Empty the residual water from the water reservoir.

Storing the Appliance

Illustrations G - H

- ➔ Insert the round brush into a small holder for accessories.
- ➔ Insert the manual nozzle and detail nozzle onto each extension pipe.
- ➔ Put the extension pipes into the large accessory compartments.
- ➔ Hook the floor nozzle into the parking position.
- ➔ Wrap the steam hose around the extension pipes and insert the steam pistol into the floor nozzle.
- ➔ Stow away the mains cable in the accessory holder for the mains cable.

How to Use the Accessories

Important application instructions

Cleaning floor surfaces

It is recommended to sweep or vacuum the floor prior to using the steam cleaner. This way, the floor is already cleared of dirt/loose particles prior to the wet cleaning.

Refreshing textiles

Prior to treatment with the steam cleaner, always check the reaction of the textiles in an inconspicuous location: Steam at first, then let dry and then check for colour or shape changes.

Cleaning of Coated or Lacquered Surfaces

When cleaning painted or plastic-coated surfaces, as found on kitchen and living room furniture, doors, parquet; wax, furniture polish, plastic surfaces or paint can come loose or stains can

be created. When cleaning these surfaces, briefly steam a cloth and wipe the surfaces with it.

Caution

Never direct the steam jet at glued edges as the edge band may loosen. Do not use the steam cleaner on unsealed wooden or parquet floors.

Cleaning of Glass

In case of low outside temperatures, especially in the winter, warm up the window pane by slightly steaming the entire glass surface. This will prevent tensions on the surface which might lead to glass breakage.
Then clean the window surface with the hand nozzle and attachment. Use a squeegee to remove the water or wipe the surfaces dry.

Caution

Do not direct steam onto the sealed locations of the window frame to prevent damage.

Steam gun

You can use the steam gun without any additional accessories, e.g.:

- to remove odours and wrinkles from hanging clothes by steaming them at a distance of 10 to 20 cm.
- to remove dust from plants. Here, keep a distance of 20-40 cm.
- for moist dusting, by briefly steaming the cloth and wiping the furniture with it.

Detail nozzle

The closer this nozzle is to the contaminated area, the higher the cleaning effect, as the temperature and the steam are highest at the nozzle output. Especially suited for cleaning difficult access locations, joints, fittings, drains, sinks, toilets, blinds and heaters.
Heavy lime scale can be drenched in vinegar prior to steam-cleaning. Let the vinegar penetrate for about 5 minutes.

Round brush

The round brush can be installed onto the detail nozzle as an accessory. Attached brushes can therefore be used to remove heavy soiling.

Caution

Not suited for the cleaning of sensitive surfaces.

➔ Illustration C
Attach the round brush to the detail nozzle.

Hand nozzle

Pull the terry cloth cover over the hand nozzle. Especially well-suited for small washable areas, shower stalls and mirrors.

Floor nozzle

Note:

Detergent residue or care emulsions that are still present on the surfaces to be cleaned, can lead to smears when steam cleaned. However, these will disappear with repeated cleaning procedures.

➔ Illustration F
Attach the floor cloth to the floor nozzle.

1. Fold the floor cloth the long way and place the floor nozzle on top of it.
2. Open holding clamps.
3. Place the cloth ends into the openings.
4. Close the holding clamps.

Caution
Do not insert fingers between the clamps.
Suited for all washable walls and floor coverings, e.g. stone floors, tiles and PVC floors. Work slowly on very dirty surfaces to allow the steam to act on the dirt for a longer period of time.

Parking the floor nozzle

➔ Illustration G
During work breaks, hook the floor nozzle into the parking holder.

Maintenance and care

⚠ ***Danger***
Always disconnect the mains plug and allow the steam cleaner to cool down before performing any maintenance work.

Rinsing the steam boiler

Rinse the steam cleaner boiler at the latest after 10 boiler fillings.
➔ Disconnect the mains plug from the socket.
➔ Allow the steam cleaner to cool down.
➔ Empty the water reservoir.
➔ Remove the accessories from the accessory compartments.

Illustration I
➔ Open the maintenance lock. For this, place the open end of an extension pipe onto the maintenance lock, lock it into the guide and unscrew it.
➔ Fill the boiler with water and shake it strongly. This dissolves lime scaling residing on the boiler bottom.
➔ Completely empty the steam boiler to remove existing water (see Fig. J).

Descaling the Steam Boiler

As limes cale builds up on the boiler walls, we recommend to de scale the boiler in the following intervals (RF = reservoir fillings):

Degree of hardness		° dH	mmol/l	RF
I	soft	0- 7	0-1,3	100
II	medium	7-14	1,3-2,5	90
III	hard	14-21	2,5-3,8	75
IV	very hard	>21	>3,8	50

Note:
Please contact your Conservancy Board or the local water supply company to inquire about the hardness of your water.
➔ Disconnect the mains plug from the socket.
➔ Allow the steam cleaner to cool down.
➔ Empty the water reservoir.
➔ Remove the accessories from the accessory compartments.

Illustration I
➔ Open the maintenance lock. For this, place the open end of an extension pipe onto the maintenance lock, lock it into the guide and unscrew it.
➔ Completely empty the steam boiler to remove existing water (see Fig. J).

⚠ ***Warning***
Only use products approved by KÄRCHER to exclude any damages of the appliance.
➔ Use the KÄRCHER decalcifier sticks (order no. 6.295-206) to decalcify the water. Please follow the dosing instructions on the packaging while using the decalcifying solution.

⚠ Caution

Use caution when filling and emptying the steam cleaner. The descaling solution can have an aggressive effect on delicate surfaces.

➔ Pour the descaling solution into the boiler and allow it to react for approximately 8 hours.

⚠ Warning

Do not screw the maintenance lock onto the appliance during the decalcifying.

Do not use the steam cleaner as long as there is decalcifying agent in the boiler.

➔ Completely empty the descaling solution after 8 hours. A small amount of the solution will remain in the boiler. Therefore, you should rinse the boiler two to three times with cold water to remove any residues of the descaler.

➔ Completely empty the steam boiler to remove existing water (see Fig. J).

➔ Allow the storage compartment for the mains cable to dry.

➔ Screw the maintenance lock in using the extension pipe.

➔ Fill the water reservoir

➔ The steam cleaner is ready to use.

Care of the Accessories

Note:

The floorcloth and the terry cloth cover have been pre-washed and can be used immediately for working with the steam cleaner.

➔ You can wash dirty floorcloths and terry cloth covers in the washing machine at 60°C. Do not use a liquid softener as this would affect the ability of the cloths to pick up dirt. You may tumble dry the cloths.

Troubleshooting

Often, failures have simple causes and you can do the troubleshooting yourself using the following overview. If you are in doubt or if the failure is not listed here please contact the authorized customer service.

⚠ Danger

Always disconnect the mains plug and allow the steam cleaner to cool down before performing any maintenance work. Repair works may only be performed by the authorized customer service.

Long heating-up time

Steam boiler is decalcified

➔ Descale the steam boiler.

No steam

Indicator lamp - "water shortage" blinks red and signal sounds

No water in the water reservoir.

➔ Fill the water reservoir up to the "MAX" marking.

Indicator lamp "water shortage" glows red

No water in the steam boiler. Overheating protection of the pump was triggered.

➔ Turn off the appliance.

➔ Fill the water reservoir

➔ Turn on the appliance.

Water reservoir has not been inserted properly or is calcified.

➔ Remove the water reservoir and rinse it.

➔ Insert the water reservoir and press downwards until it arrests.

Steam lever cannot be pressed anymore

Steam switch is secured with the lock / child-proof lock.

➔ Move the selector switch for the steam volume to the front.

High water output

Steam boiler is decalcified

➔ Descale the steam boiler.

Technical specifications

Power connection	
Voltage	120-127 V 1~60 Hz
Protection class	IPX4
Protective class	I
Performance data	
Heating output	1500 W
Operating pressure max.	0,32 MPa
Heating time	6 Minutes
Steam volume Continuous steaming Steam push max.	 40 g/min 100 g/min
Filling quantity	
Water reservoir	0,8 l
Boiler capacity	0,5 l
Dimensions	
Weight (without accessories)	4,1 kg
Length	350 mm
Width	280 mm
Height	270 mm

Subject to technical modifications!

Contenu

Consignes générales 32
Consignes de sécurité 33
Description de l'appareil 36
Instructions abrégées 37
Fonctionnement 38
Utilisation des accessoires 41
Entretien et maintenance 42
Assistance en cas de panne 44
Caractéristiques techniques 45

Consignes générales

Cher client,

Lire cette notice originale avant la première utilisation de votre appareil, se comporter selon ce qu'elle requièrt et la conserver pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire futur.

Utilisation conforme

N'utiliser le nettoyeur à vapeur que pour le secteur privé.
L'appareil est destiné au nettoyage avec de la vapeur et peut être utilisé avec les accessoires appropriés de la manière décrite dans les présentes instructions de service. Il ne nécessite aucun détergent. Respecter en particulier pour cela les consignes de sécurité.

Symboles utilisés dans le mode d'emploi

⚠ ***Danger***
Pour un danger immédiat qui peut avoir pour conséquence la mort ou des blessures corporelles graves.
⚠ ***Avertissement***
Pour une situation potentiellement dangereuse qui peut avoir pour conséquence des blessures corporelles graves ou la mort.
Attention
Pour une situation potentiellement dangereuse qui peut avoir pour conséquence des blessures légères ou des dommages matériels.

Symboles sur l'appareil



Vapeur
ATTENTION - Risque de brûlures



ATTENTION - Lire les instructions de service !

Protection de l'environnement

Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Ne pas jeter les emballages dans les ordures ménagères, mais les remettre à un système de recyclage.

Les appareils usés contiennent des matériaux précieux recyclables lesquels doivent être apportés à un système de recyclage. Pour cette raison, utilisez des systèmes de collecte adéquats afin d'éliminer les appareils usés.

Instructions relatives aux ingrédients (REACH)
Les informations actuelles relatives aux ingrédients se trouvent sous :
www.kaercher.com/REACH

Contenu de livraison

L'étendue de la fourniture de votre appareil figure sur l'emballage. Lors du déballage, contrôler l'intégralité du matériel.
S'il manque des accessoires ou en cas de dommages imputables au transport, informer immédiatement le revendeur.

Pièces de rechange

Utiliser uniquement des pièces de rechange de la marque Kärcher®. Vous trouverez une liste des pièces de rechanges à la fin de cette notice.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Les éventuelles pannes sur l’appareil sont réparées gratuitement dans le délai de validité de la garantie, dans la mesure où celles-ci relèvent d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication. En cas de recours en garantie, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente agréé le plus proche munis de votre preuve d'achat.
(Adresse au dos)

Consignes de sécurité

⚠ ***Danger***

- *Il est interdit d’utiliser l’appareil dans des zones présentant des risques d’explosion.*
- *Si l’appareil est utilisé dans des zones dangereuses, tenir compte des consignes de sécurité correspondantes.*
- *Ne pas utiliser l'appareil dans des piscines qui contiennent de l'eau.*
- *L'appareil ne doit pas être utilisé pour le nettoyage d'appareils électriques, par ex. fours, hottes d'aspiration, fours à microondes, téléviseurs, lampes, sèches-cheveux, chauffages électriques, etc.*
- *Avant l’utilisation, vérifier que l'appareil et les accessoires sont en parfait état. Ne pas utiliser l'appareil si son état n'est pas irréprochable. Contrôler en particulier le câbles d'alimentation secteur, la fermeture de maintenance et le flexible de vapeur.*
- *Un câble d’alimentation endommagé doit immédiatement être remplacé par le service après-vente ou un électricien agréé.*
- *Un flexible de vapeur endommagé doit immédiatement être remplacé. Utiliser uniquement le flexible vapeur recommandé par le fabricant (voir le numéro de commande dans la liste des pièces de rechange).*
- *Ne jamais saisir la fiche secteur ni la prise de courant avec des mains humides.*
- *Ne jamais pulvériser de vapeur sur des objets contenant des substances toxiques (par exemple de l’amiante).*
- *Ne jamais approcher la main du jet de vapeur, ou diriger celui-ci sur des personnes ou des animaux (risque de brûlure).*
- *La fermeture de maintenance ne doit pas être ouverte pendant le fonctionnement.*

⚠ ***Avertissement***

- *L’appareil doit uniquement être raccordé à un branchement électrique mis en service par un électricien conformément à la norme IEC 60364.*
- *L'appareil doit être raccordé uniquement au courant alter-*

natif. La tension doit être identique avec celle indiquée sur la plaque signalétique de l’appareil.

- Dans les pièces humides, telles que les salles de bain, exploiter l'appareil uniquement s'il est raccordé à une prise munie d'un disjoncteur de protection FI placé en amont.
- Des rallonges électriques non adaptées peuvent présenter des risques. Utiliser uniquement un câble de rallonge électrique doté d'une protection anti-éclaboussures et d'une section transversale de 3x1 mm² au minimum.
- Le raccord entre la fiche électrique et le câble de rallonge ne doit jamais se trouver dans l’eau.
- En cas de remplacement des raccords du câble d'alimentation ou de la rallonge, s'assurer que la protection anti-éclaboussures et la résistance mécanique ne sont pas compromises.
- L’utilisateur doit faire preuve d'un usage conforme de l'appareil. Il doit prendre en considération les données locales et lors du maniement de l’appareil, il doit prendre garde aux tierces personnes, et en particulier aux enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si ces mêmes personnes sont sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou ont été formées à l'utilisation de l'appareil.
- Des enfants ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont plus de 8 ans et s'ils sont sous la surveillance d'une personne compétence ou s'ils ont reçu de sa part des instructions d'utilisation de l'appareil et s'ils ont compris les dangers qui peuvent en résulter.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne jamais laisser l’appareil sans surveillance lorsqu’il est en marche.
- Attention lors du nettoyage des murs carrelés avec des prises électriques.

Attention

- Veiller à ne pas abîmer ni endommager le câble d’alimentation ni le câble de rallonge en roulant dessus, en les coinçant ni en tirant violemment dessus. Protéger les

câbles d’alimentation contre la chaleur, l’huile et les bords tranchants.

- *Ne jamais remplir le réservoir d'eau de solvants, de liquides contenant des solvants ou d'acides non dilués (tels que détergents, essence, diluants pour peinture et acétone), car ceux-ci ont un effet corrosif sur les matériaux de l'appareil.*
- *L'appareil ne doit pas être porté pendant les travaux de nettoyage.*
- *L'appareil doit reposer sur un sol stable.*
- *N'exploiter ou de stocker l'appareil que conformément à la description ou à l'illustration !*
- *Le pas bloquer le levier de vapeur pendant le fonctionnement.*
- *Protéger l'appareil de la pluie. Ne pas l'entreposer à extérieur.*

Dispositifs de sécurité

Attention

Le but des dispositifs de sécurité est de protéger l'utilisateur. Ils ne doivent en aucun cas être transformés ou désactivés.

Manostat

Le manostat est chargé de conserver la pression de la chaudière à un niveau aussi constant que possible durant le fonctionnement. Lorsque la pression de service maximale admissible est atteinte dans la chaudière, le chauffage est désactivé. Il se remet en marche en cas de chute de pression provoquée par une prise de vapeur.

Thermostat de la chaudière

Lorsqu'il n'y a plus d'eau par erreur dans la chaudière, la température de la chaudière augmente. Le thermostat éteint le chauffage. Un fonctionnement normal est à nouveau possible si la chaudière est remplie.

Thermostat de sécurité

Si l’appareil surchauffe à la suite d'une panne du régulateur de pression et du thermostat de la chaudière, le thermostat de sécurité met l'appareil hors tension. S'adresser au service après-vente KÄRCHER responsable pour réinitialiser le thermostat de sécurité.

Fermeture de maintenance

La fermeture de maintenance est simultanément une soupape de surpression. Elle empêche la vapeur de s’échapper de la chaudière.
Si le régulateur de pression est défectueux et si la pression de la vapeur dans la chaudière augmente, la soupape de surpression s'ouvre, permettant ainsi à la vapeur de s’échapper.
Avant de remettre l’appareil en service, s'adresser au service après-vente KÄRCHER responsable.

Description de l’appareil

A1 Réservoir d’eau
A2 Ouverture du remplissage d'eau
A3 Interrupteur – Marche
A4 Interrupteur – Arrêt
A5 Témoin de contrôle - chauffage (VERT)
A6 Témoin de contrôle - Manque d'eau (ROUGE)
A7 Poignée de transport
A8 Support pour accessoires
A9 Support pour accessoires
A10 Bouchon de maintenance
A11 Support pour le câble d'alimentation.
A12 Support de rangement pour buse pour sol
A13 Câble d'alimentation secteur avec fiche secteur
A14 Roues (2 pièces)
A15 Galet de direction

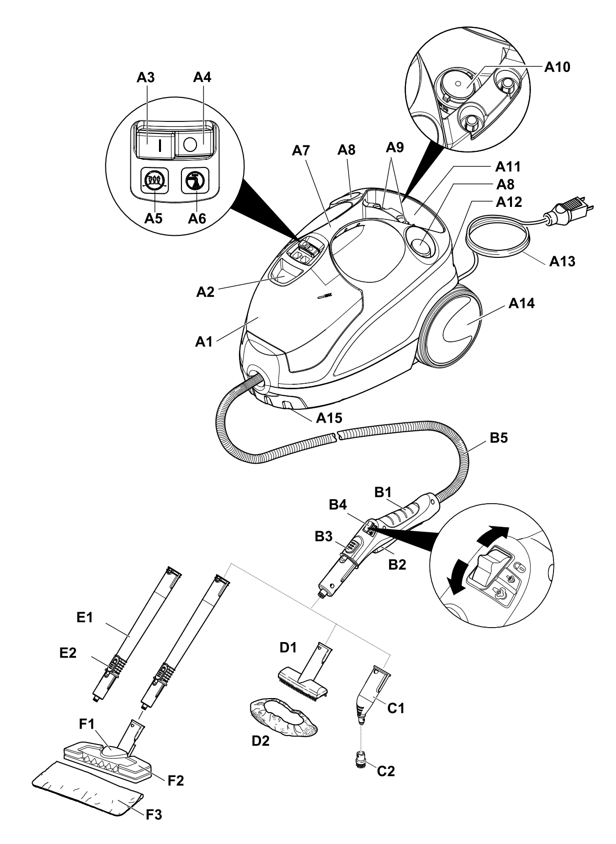
B1 Pistolet à vapeur
B2 Levier vapeur
B3 Touche de déverrouillage
B4 Sélecteur de débit de vapeur (avec sécurité enfants)
B5 Flexible vapeur

C1 Buse à jet crayon
C2 Brosse ronde

D1 Buse manuelle
D2 Housse en tissu éponge

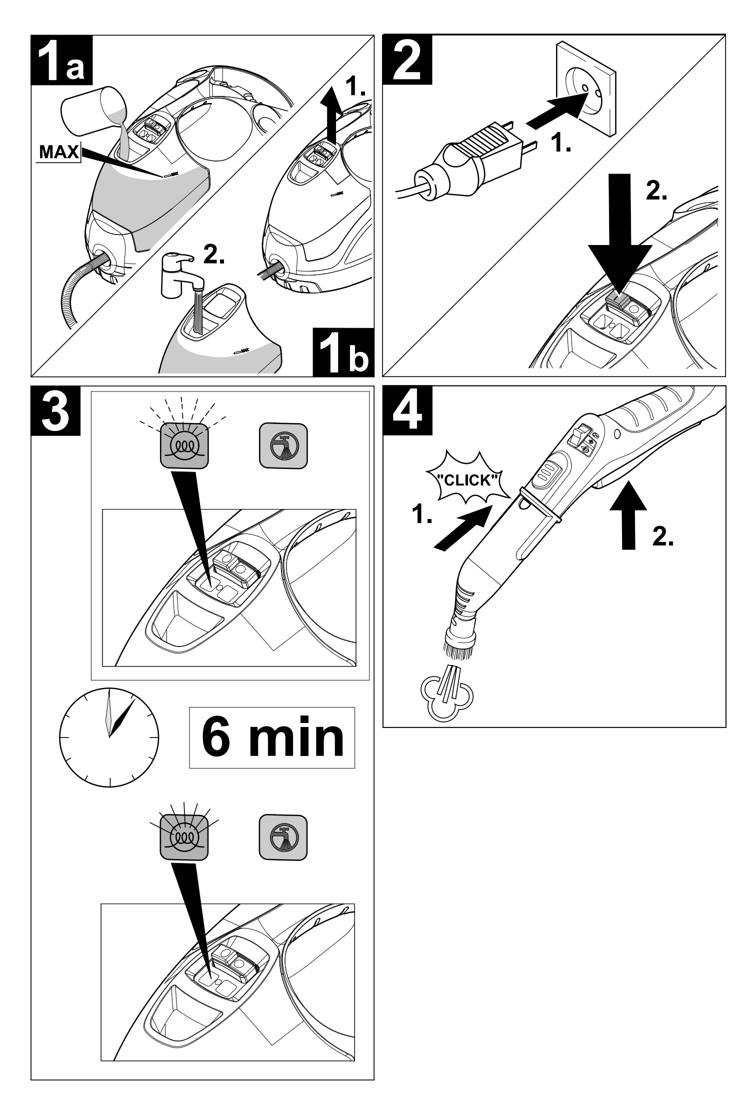
E1 Tubes de rallonge (2 pièces)
E2 Touche de déverrouillage

F1 Buse pour sol
F2 Agrafes de retenue
F3 Chiffon de sol

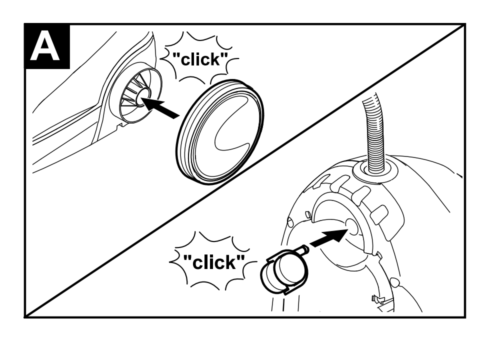


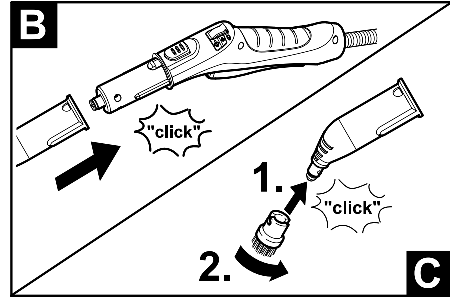
Instructions abrégées

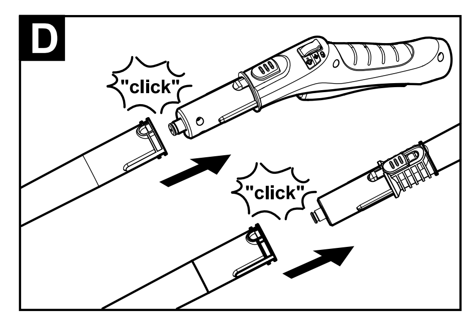
1 Remplir le réservoir d'eau jusqu'à la marque « MAX ».
2 Brancher la fiche secteur.
Mettre l'appareil sous tension.
3 Témoin de contrôle - le chauffage clignote en vert
Attendre que le témoin de contrôle du chauffage reste allumé de façon permanente.
4 Raccorder les accessoires au pisolet à vapeur.
Le nettoyeur à vapeur est opérationnel.

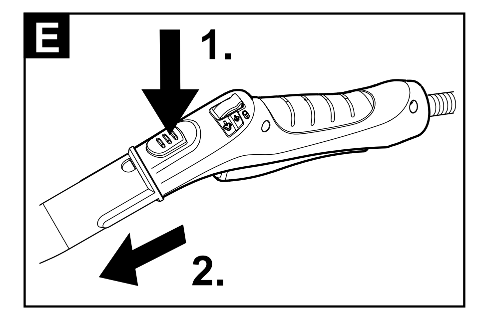


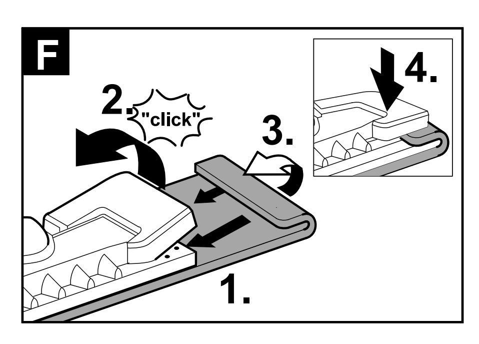
Fonctionnement

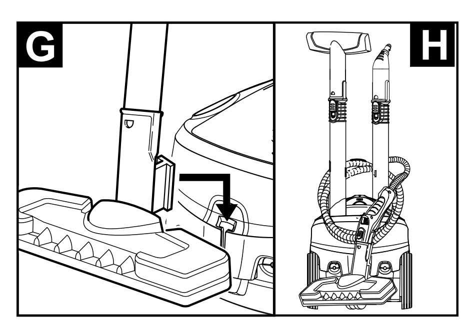


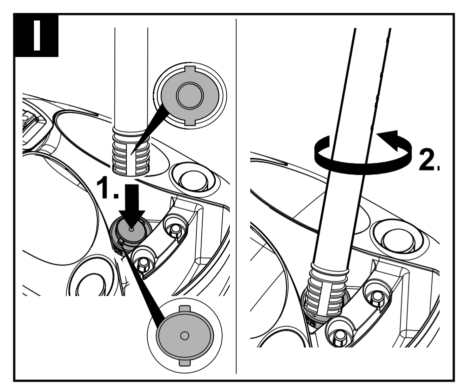


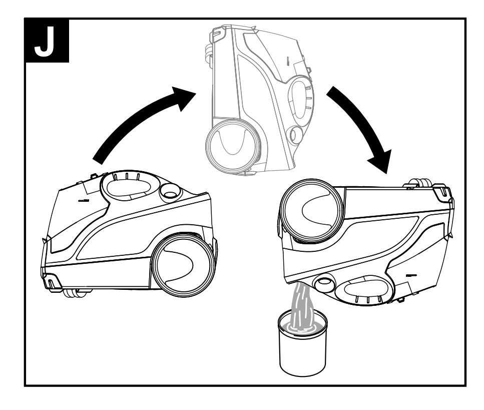












Montage des accessoires

Illustrations voir page 38

- ➔ Illustration **A**
  Emboîtez et encliquetez les roulettes pivotantes et les roues de transport.
- ➔ Illustration **B** + **C**
  Raccorder l'accessoire nécessaire (voir le chapitre « Utilisation des accessoires ») au pistolet à vapeur. Pour cela, brancher l'extrémité libre de l'accessoire sur le pistolet à vapeur, et l'enfoncer jusqu'à ce que la touche de déverrouillage du pistolet s'enclenche.
- ➔ Illustration **D**
  Si nécessaire, utiliser les tubes de rallonge. Connecter pour cela un ou deux tubes de rallonge avec le pistolet de vapeur. Placer l'accessoire requis sur l'extrémité libre du tube de rallonge.

Démontage des accessoires

⚠ Danger

De l'eau très chaude risque de s'égoutter lors du déboîtement des accessoires ! Ne jamais démonter les accessoires tandis que de la vapeur se dégage ! Risque de brûlure !

- ➔ Pousser le sélecteur de débit de vapeur vers l'arrière (blocage du levier de vapeur).
- ➔ Illustration **E**
  Pour retirer les accessoires, appuyer sur la touche de déverrouillage et déboîter les pièces.

Remplissage du réservoir d'eau

Le réservoir d'eau peut être rempli à tout moment.

Attention

Ne pas utiliser d'eau de condensation d'un sèche-linge !
N'ajouter ni détergent, ni autre additif (tel par exemple que des anti-odeurs) !
Ne pas utiliser d'eau distillée !
Au maximum 50 % d'eau distillée et 50 % d'eau du robinet.
Ne pas utiliser d'eau de pluie récupérée !

- ➔ Illustration **1**

Il est possible de retirer le réservoir d'eau pour le remplir, ou de le remplir directement sur l'appareil.

Retirer le réservoir d'eau

- ➔ Retirer le réservoir d'eau à la verticale vers le haut.
- ➔ Remplir le réservoir d'eau à la verticale, sous le robinet, jusqu'au repère « MAX ».
- ➔ Replacer le réservoir et le pousser vers le bas, jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Directement sur l'appareil

- ➔ Verser l'eau d'un récipient dans l'entonnoir de remplissage. Remplir jusqu'au repère « MAX ».

Mise sous tension de l'appareil

- ➔ Poser l'appareil sur un support stable.
- ➔ Brancher la fiche secteur dans une prise de courant.
- ➔ Appuyer sur interrupteur Marche pour allumer l'appareil.

Remarque :

S'il n'y a pas ou pas assez d'eau dans la chaudière, la pompe d'eau se met en marche et débite de l'eau du réservoir dans la chaudière. Le processus de remplissage peut durer plusieurs minutes.

- ➔ Attendre que le témoin de contrôle du chauffage reste allumé de façon permanente.

Le nettoyeur à vapeur est opérationnel.

Appoint en eau

En cas de manque d'eau dans le réservoir d'eau, le témoin de contrôle absence d'eau rouge clignote et un signal sonore retentit.

- ➔ Remplir le réservoir d'eau jusqu'à la marque « MAX ».

Remarque :

La pompe essaie de remplir la chaudière à vapeur à intervalles brefs. Si le remplissage réussit, le témoin de contrôle rouge s'éteint.

Réglage du débit de vapeur

Le sélecteur de quantité de vapeur permet de régler le débit de vapeur. Le sélecteur a trois positions :

	débit de vapeur maxi
	débit de vapeur réduit
	pas de vapeur - sécurité enfants ***Remarque :*** *dans cette position, il est impossible d'actionner le levier de vapeur.*

- ➔ Régler le sélecteur sur la quantité de vapeur nécessaire.
- ➔ Actionner le levier vapeur, diriger toujours le pistolet à vapeur en premier lieu sur un chiffon jusqu'à ce que la vapeur s'échappe régulièrement.

Mise hors tension de l'appareil

- ➔ Appuyer sur l'interrupteur Arrêt pour éteindre l'appareil.
- ➔ Retirer la fiche secteur de la prise de courant.
- ➔ Vider l'eau résiduelle du réservoir d'eau.

Ranger l'appareil

Illustrations G - H

- ➔ Enficher la brosse ronde dans un petit support pour accessoires.
- ➔ Enficher la buse manuelle et la buse à jet crayon chacune sur un tube de rallonge.
- ➔ Enficher les tubes de rallonge dans le grand support pour les accessoires.
- ➔ Accrocher la buse de sol dans le support de rangement.
- ➔ Enrouler le flexible de vapeur autour des tubes de rallonge et enficher le pistolet de vapeur dans la buse de sol.
- ➔ Ranger le câble secteur dans le logement prévu à cet effet.

Utilisation des accessoires

Conseils d'utilisation importants

Nettoyage de sols

Il est recommandé de balayer ou d'aspirer le sol avant d'utiliser le nettoyeur à vapeur. Le sol est ainsi libéré de salissures / de particules volatiles avant le nettoyage humide.

Rafraîchissement des textiles

Avant le traitement avec le nettoyeur à vapeur, toujours contrôler la compatibilité des textiles à un endroit discret : d'abord appliquer de la vapeur, puis laisser sécher et enfin contrôler les modifications de couleur ou de forme.

Nettoyage de surfaces enduites ou vernies

Lors du nettoyage des surfaces peintes ou à revêtement plastique, comme par exemple les meubles de cuisine et de salle de séjour, les portes, les parquets, la cire, le poli des meubles, les revêtements plastiques ou la couleur peuvent se détacher ou des tâches peuvent se former. Pour nettoyer ces surfaces, mettre un peu de vapeur sur un chiffon puis nettoyer les surfaces.

Attention

Ne pas orienter la valeur sur des arêtes collées car la colle pourrait se désolidariser. Ne pas utiliser l'appareil pour le nettoyage de l'appareil de sols en parquet ou en bois non vitrifiés.

Nettoyage de surfaces vitrées

Lorsque les températures sont basses, avant tout en hiver, chauffer les vitres en appliquant légèrement de la vapeur sur la surface de verre totale. Les tensions sur la surface qui pourraient entraîner un bris sont ainsi évitées. Nettoyer enfin la fenêtre avec la buse manuelle et la housse douce. Pour retirer l'eau, utiliser une raclette pour vitre ou essuyer les surfaces au sec.

Attention

Ne pas appliquer de vapeur sur les points colmatés du cadre de fenêtre pour ne pas les endommager.

Pistolet à vapeur

Le pistolet à vapeur peut aussi être utilisé sans accessoire., par exemple :

- pour éliminer les odeurs et les plis de vêtements accrochés en appliquant de la vapeur à une distance d'environ 10 à 20 cm.
- pour le dépoussiérage de plantes. Maintenir dans ce cas un écart de 20 à 40 cm.
- pour le dépoussiérage humide en imbibant un chiffon de vapeur et en frottant avec sur les meubles.

Buse à jet crayon

Plus la buse à jet crayon est proche de l'endroit sale, plus l'action de nettoyage est élevée car la température et la vapeur sont les plus élevée à la sortie de la buse. Particulièrement pratique pour le nettoyage d'endroits difficilement accessibles, de joints, robinetteries, écoulements, lavabos, WC, stores ou radiateurs. Les dépôts importants de tartre peuvent être vaporisés avec du vinaigre ou de l'acide citrique avant le nettoyage à la vapeur ; laisser agir 5 minutes puis passer à la vapeur.

Brosse ronde

La brosse ronde peut être montée en tant que complément sur la buse à jet crayon. Les brosses viennent plus facilement à bout des encrassements tenaces.

Attention

Pas appropriée pour le nettoyage de surfaces sensibles.

➔ Illustration **C**
Fixer la brosse ronde sur la buse à jet crayon.

Buse manuelle

Veuillez enfiler la housse en tissu éponge sur la buse manuelle. Particulièrement bien appropriée pour les petites surfaces lavables, les cabines de douche et les miroirs.

Buse de base

Remarque :

les résidus de détergent ou les émulsions d'entretien qui se trouvent encore sur la surface à nettoyer peuvent provoquer la formation de stries lors du lavage à la vapeur qui disparaissent toutefois en cas d'applications multiples.

➔ Illustration **F**
Fixer le chiffon de sol sur la buse de sol.

1 Plier le chiffon de sol dans le sens longitudinal et mettre la buse de sol dessus.
2 Ouvrir les pinces de serrage.
3 Introduire les extrémités du chiffon dans les ouvertures.
4 Fermer les pinces de serrage.

Attention

Ne pas mettre les doigts dans les pinces de serrage.

Appropriée pour tous les revêtements de sol et de mur lavables, par ex. sols de pierre, carrelages et sols en PVC. Travailler lentement sur des surfaces très sales afin que la vapeur puisse agir plus longtemps.

Ranger la buse de sol

➔ Illustration **G**
En cas d'interruption de travail, accrocher la buse de sol dans la support de rangement.

Entretien et maintenance

⚠ *Danger*

Pour effectuer des travaux de maintenance, la fiche de secteur doit obligatoirement être débranchée et le nettoyeur à vapeur doit être refroidi.

Rinçage de la chaudière

Rincer la chaudière du nettoyeur à vapeur au plus tard après 10 remplissages du réservoir.

➔ Retirer la fiche secteur de la prise de courant.
➔ Laisser refroidir le nettoyeur à vapeur.
➔ Vider le réservoir d'eau.
➔ Retirer l'ensemble des accessoires de leurs supports.

Illustration **I**

➔ Ouvrir la fermeture de maintenance. Placer pour cela l'extrémité ouverte d'un tube de rallonge sur la fermeture de maintenance, l'encliqueter dans le guidage et l'ouvrir.
➔ Remplir la chaudière avec de l'eau et agiter énergiquement. Ceci permet de décoller les résidus de tartre qui se sont déposés au fond de la chaudière.

- ➔ Vider complètement l'eau se trouvant dans le réservoir (voir l'illustration **J**).

Détartrage de la chaudière

Comme des dépôts calcaires se forment sur les parois de la chaudière, nous recommandons de détartrer la chaudière aux intervalles suivants (TF = remplissage du réservoir) :

Dureté		°dH	mmol/l	TF
I	doux	0- 7	0-1,3	100
II	moyen	7-14	1,3-2,5	90
III	dur	14-21	2,5-3,8	75
IV	très dur	>21	>3,8	50

Remarque :

Pour connaître le degré de dureté de l'eau, contacter le service public des eaux ou les administrations municipales.

- ➔ Retirer la fiche secteur de la prise de courant.
- ➔ Laisser refroidir le nettoyeur à vapeur.
- ➔ Vider le réservoir d'eau.
- ➔ Retirer l'ensemble des accessoires de leurs supports.

Illustration **I**

- ➔ Ouvrir la fermeture de maintenance. Placer pour cela l'extrémité ouverte d'un tube de rallonge sur la fermeture de maintenance, l'encliqueter dans le guidage et l'ouvrir.
- ➔ Vider complètement l'eau se trouvant dans le réservoir (voir l'illustration **J**).

⚠ *Avertissement*

Utiliser uniquement des produits agréés par la société Kärcher ® afin d'éviter tout endommagement de l'appareil.

- ➔ Utiliser pour le détartrage les bâtonnets de détartrage KÄRCHER (réf. 6.295-206). Respecter lors du chargement de la solution de détartrage les instructions de dosage sur l'emballage.

⚠ *Attention*

Prendre des précautions appropriées pour le remplissage et le vidage du nettoyeur à vapeur.
La solution de détartrant peut attaquer les surfaces délicates.

- ➔ Remplissez la chaudière de solution de détartrant et laissez agir la solution durant env. 8 heures.

⚠ *Avertissement*

Pendant le détartrage, ne pas revisser la fermeture de maintenance sur l'appareil.
Ne jamais utiliser le nettoyeur à vapeur tant que la chaudière contient encore du détartrant.

- ➔ Au bout de 8 heures, vider complètement la solution de détartrant. Vu qu'une quantité résiduelle de solution reste dans le réservoir de l'appareil, rincer deux à trois fois le réservoir à l'eau froide afin d'éliminer tous les restes de détartrant.
- ➔ Vider complètement l'eau se trouvant dans le réservoir (voir l'illustration **J**).
- ➔ Sécher le support pour le câble d'alimentation.
- ➔ Visser la fermeture de maintenance avec le tube de rallonge.
- ➔ Remplissage du réservoir d'eau
- ➔ Le nettoyeur à vapeur est opérationnel.

Entretien des accessoires

Remarque :
Le chiffon de sol et la housse en tissu éponge sont prélavés, ils peuvent donc être immédiatement utilisés avec le nettoyeur à vapeur.

➔ Laver les chiffons pour sol et les housses en tissu éponge sales à 60°C en machine. Ne pas utiliser d’assouplissant de manière à ce que les chiffons puissent absorber convenablement la saleté. Les chiffons supportent le séchoir.

Assistance en cas de panne

Les pannes ont souvent des causes simples auxquelles il est facile de remédier soi-même à l'aide de la liste suivante. En cas de doute ou de panne non citée ici, s'adresser au service après-vente agréé.

⚠ Danger
Pour effectuer des travaux de maintenance, la fiche de secteur doit obligatoirement être débranchée et le nettoyeur à vapeur doit être refroidi.
Seul le service après-vente est autorisé à effectuer des travaux de réparation sur l'appareil

Temps de chauffage long

La chaudière est entartrée

➔ Détartrer la chaudière à vapeur.

Pas de vapeur

Le témoin de contrôle Manque d'eau clignote en rouge et le signal sonore retentit

Il n’y a pas d’eau dans le réservoir d’eau.

➔ Remplir le réservoir d'eau jusqu'à la marque « MAX ».

Le témoin de contrôle Manque d'eau s'allume rouge

Il n’y a pas d’eau dans la chaudière à vapeur. La protection anti-surchauffe s'est déclenchée.

➔ Mettre l’appareil hors tension.
➔ Remplissage du réservoir d’eau
➔ Mettre l’appareil sous tension.

Réservoir d'eau pas correctement mis en place ou entartré.

➔ Retirer le réservoir d'eau et le rincer.
➔ Replacer le réservoir et le pousser vers le bas, jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Le levier vapeur ne peut plus être actionné

Le levier vapeur est bloqué par le dispositif de verrouillage / la sécurité enfants.

➔ Pousser le sélecteur de quantité de vapeur vers l'avant.

Forte sortie d'eau

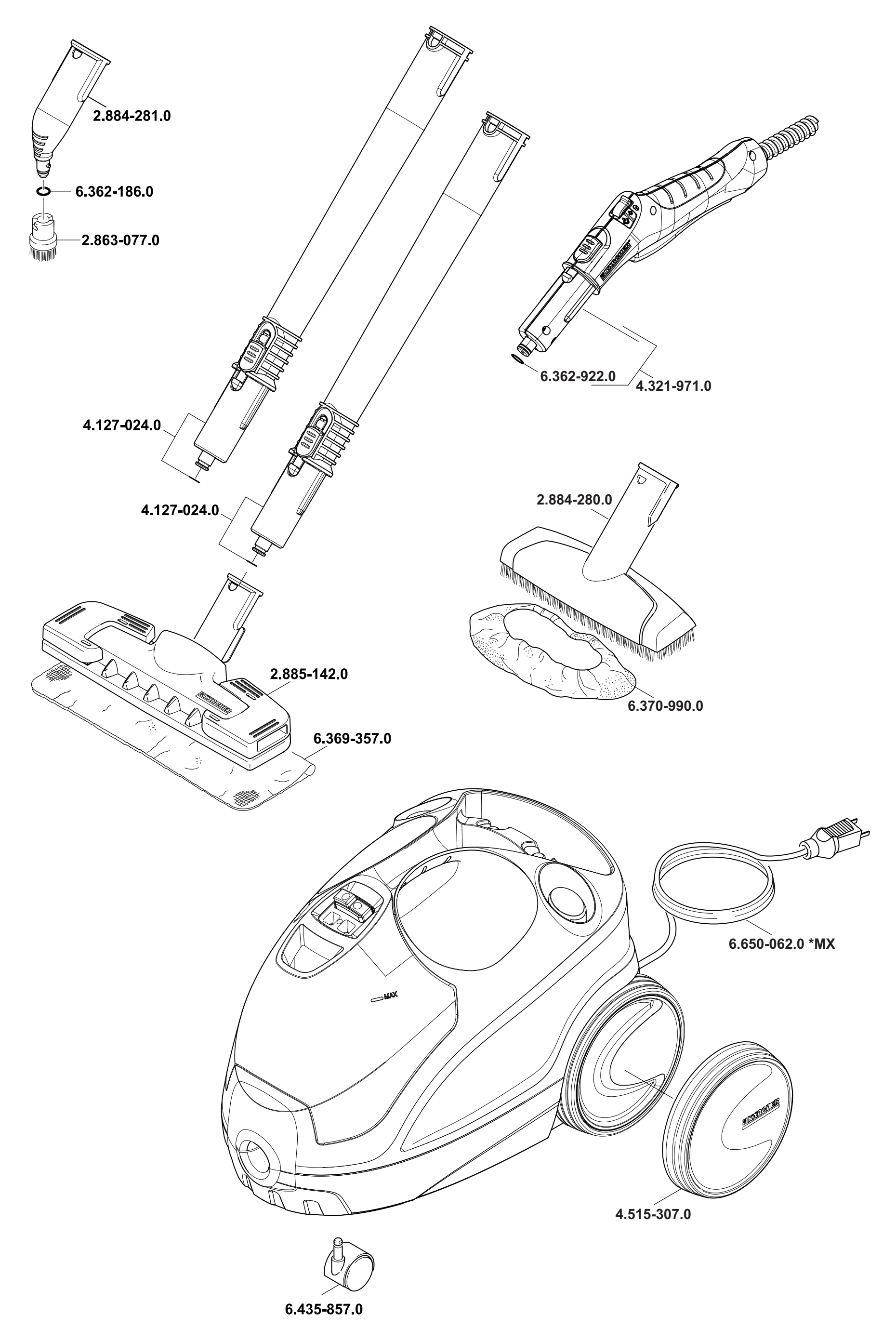
La chaudière est entartrée

➔ Détartrer la chaudière à vapeur.

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	
Tension	120-127 V 1~60 Hz
Degré de protection	IPX4
Classe de protection	I
Performances	
Puissance de chauffage	1500 W
Pression de service max.	0,32 MPa
Temps de chauffage	6 Minutes
Débit de vapeur	
Vapeur en continu	40 g/min
Sortie de vapeur maxi	100 g/min
Contenance	
Réservoir d'eau	0,8 l
Capacité de la chaudière	0,5 l
Dimensions	
Poids (sans accessoire)	4,1 kg
Longueur	350 mm
Largeur	280 mm
Hauteur	270 mm

Sous réserve de modifications techniques !


2.884-281.0
6.362-186.0
2.863-077.0
4.127-024.0
4.127-024.0
6.362-922.0
4.321-971.0
2.884-280.0
2.885-142.0
6.370-990.0
6.369-357.0
MAX
6.650-062.0 *MX
4.515-307.0
6.435-857.0

Karcher México, S.A. de C.V.
Blvd. Manuel Avila Camacho No. 520
Col. Industrial Atoto
Naucalpan de Juárez, Edo. de México
C.P. 53519 México

☎ **01-800-024-13-13**
www.karcher.com.mx